



## *Respuestas para hombres*

*Para comprender sus opciones de tratamiento*



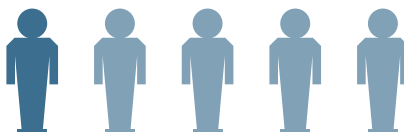
## Respuestas para hombres

### ¿Qué es la disfunción eréctil (DE)?

La DE es la incapacidad persistente para alcanzar o mantener una erección cuya firmeza le permita realizar el coito.<sup>1</sup>

### ¿La DE es frecuente?

La DE es un problema frecuente y debe saber que usted no es el único afectado.

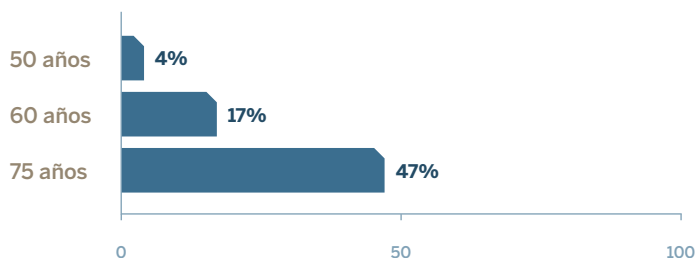


En los EE. UU., a partir de los 20 años aproximadamente uno de cada cinco hombres padece alguna forma de DE.<sup>2</sup>

En los Estados Unidos, esta dolencia afecta a más de

**30 millones de hombres.**<sup>1,13</sup>

### Desglose de edades de hombres totalmente incapaces de lograr una erección<sup>1</sup>



## ¿Qué produce la DE?<sup>1,3</sup>

La DE no tiene una sola causa. En la DE intervienen razones físicas y psicológicas reales.

Algunas causas frecuentes son:

- Diabetes
- Problemas cardiovasculares (hipertensión arterial, enfermedad cardíaca)
- Tratamiento del cáncer de próstata
- Cirugía (de próstata, vejiga, colon, rectal)
- Medicamentos (tensión arterial, antidepresivos)
- Opciones de estilo de vida (tabaco, alcohol excesivo, obesidad, falta de ejercicio)
- Lesiones de la médula espinal
- Problemas hormonales

La disfunción eréctil (DE) no es solo un problema médico; también puede afectar profundamente a las relaciones.<sup>4</sup>



¿Cómo ha afectado la DE a sus relaciones?

*“Desapareció la intimidad que solíamos tener. De repente, fue como si estuviéramos completamente separados. No había conexión entre nosotros.”*

—Tom

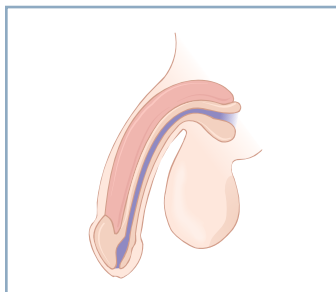


En el DVD adjunto podrá ver a Frieda y Tom hablando sobre el retorno a la normalidad.

# *Las erecciones y su funcionamiento<sup>3</sup>*

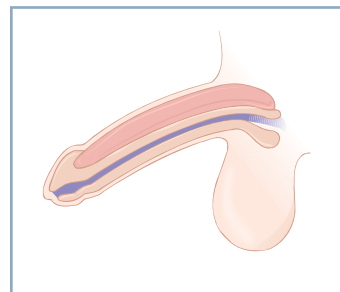
Para conocer mejor la DE, es importante comprender el funcionamiento normal del pene. La erección comprende las cinco etapas siguientes:

## **1. Llenado inicial**



Prevía estimulación psicológica o sexual, los neurotransmisores distienden los músculos lisos del pene e incrementan la afluencia de sangre a los cuerpos cavernosos (las dos cámaras internas del eje del pene).

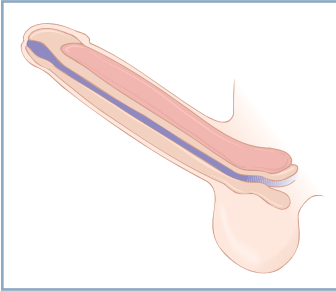
## **2. Erección parcial**



Las arterias del pene se expanden a fin de recibir la mayor afluencia de sangre necesaria para alargar y expandir el pene.

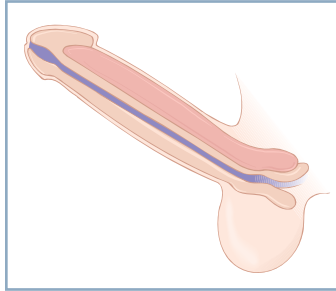


### 3. Erección completa



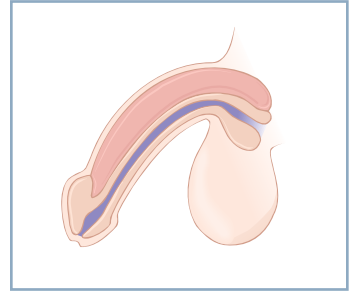
Se impide la evacuación del mayor volumen de sangre presente en el pene, para que este alcance la erección completa.

### 4. Erección rígida



Se alcanza la máxima rigidez. El glande y el cuerpo esponjoso (el cuerpo y la punta del pene) aumentan de tamaño hasta que las venas del pene quedan comprimidas. El resultado es el aumento de la congestión y el mantenimiento de la máxima rigidez del pene. Se produce la liberación del semen (eyaculación).

### 5. Retorno a la flacidez



Las contracciones musculares incrementan la salida de la sangre del pene, reduciendo su longitud y diámetro hasta llegar a la flacidez.



## *Opciones para el tratamiento de la DE<sup>3</sup>*

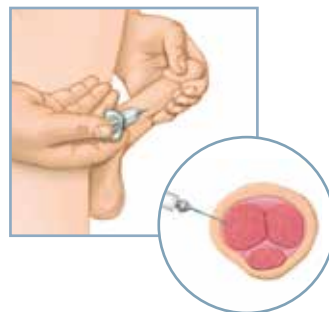
La buena noticia es que las opciones para el tratamiento de la DE son numerosas. Como los medicamentos por vía oral no tienen eficacia para algunos hombres, es importante conocer todas las opciones.<sup>5-7</sup> Su médico le explicará las opciones que puedan ser adecuadas para usted, junto con sus posibles riesgos y beneficios.

### **Medicamentos por vía oral**

Hay varios medicamentos de venta con receta capaces de mejorar la afluencia de sangre al pene. Combinados con la estimulación sexual, pueden producir una erección.

### **Inyecciones**

Con la terapia de inyecciones se utiliza una aguja para inyectar el medicamento directamente en el pene. El medicamento permite la afluencia de sangre al pene y crea una erección.



## Implantes de pene

Se implanta en el pene un dispositivo médico que facilita la erección a los hombres afectados de DE. Este dispositivo queda totalmente dentro del cuerpo. Apretando y liberando la bomba contenida en el escroto se logra una erección.



## Dispositivos de erección por vacío

Se coloca un cilindro de plástico sobre el pene y una bomba (manual o a pilas) crea una aspiración de vacío dentro del cilindro, atrayendo sangre al pene para producir una erección. En la base del pene se coloca una banda tensora extensible para ayudar a mantener la erección.



## Supositorios intrauretrales

Un aplicador que contiene una miniesfera (un supositorio) se inserta en la uretra y se libera la miniesfera. La miniesfera se disuelve y aumenta la afluencia de sangre al pene, creando una erección.





## *¿Qué es un implante de pene?*

Un implante de pene es un dispositivo médico que se coloca en el cuerpo de un hombre. La intervención quirúrgica suele efectuarse en un entorno ambulatorio.<sup>14</sup>

Los implantes de pene, en uso clínico desde hace más de 40 años<sup>8</sup>, han facilitado la recuperación de una vida sexual activa y satisfactoria a un mínimo de 300.000 hombres.<sup>9</sup> Los implantes suponen una opción para hombres que han probado otros tratamientos sin éxito. Muchos estudios demuestran que la mayoría de los pacientes y sus parejas están muy satisfechos con los resultados.<sup>10</sup>

Encontrar una opción de tratamiento para la DE puede ser un acontecimiento decisivo en la vida de muchos hombres y sus parejas. La elección del implante de pene más adecuado para usted es una decisión muy personal. Como todos los implantes tienen sus propias características, es conveniente discutir los riesgos y beneficios de cada uno de ellos con su médico para que le ayude a escoger la opción más correcta.



El viaje puede ser largo.

### Características de un implante de pene:

- Totalmente contenido en el cuerpo<sup>10</sup>
- Puede ofrecer una opción para el tratamiento a largo plazo de la DE<sup>15</sup>
- Tras activarlo, puede mantener una erección durante el tiempo que desee<sup>15</sup>
- Espontaneidad: puede mantener relaciones sexuales cuando le apetezca<sup>15</sup>
- Normalmente no dificulta la eyaculación ni en el orgasmo<sup>15</sup>
- Diseñado para ofrecer una sensación natural durante el coito<sup>15</sup>

### Riesgos de un implante de pene<sup>10</sup>:

- Elimina las erecciones naturales o espontáneas y no es compatible con otras opciones de tratamiento intervencionista
- En caso de infección, es posible que deba retirarse el implante
- Puede hacer que el pene se acorte, se curve o que aparezcan cicatrices en él
- Dolor (normalmente asociado a la cicatrización)
- El implante puede sufrir fallos mecánicos



¿Cuánto duró su viaje, hasta que pensó en la posibilidad de un implante?

*“Como había tenido problemas cardíacos...no podía tomar Viagra® ni otros fármacos similares, porque no es posible combinarlos. La verdad es que no pensé en un dispositivo de erección por vacío. Después había unos supositorios pequeños, los MUSE®, y los probé...pero a veces no funcionaban... Por eso seguí repasando toda la lista. Como soy uno de esos a los que no les agrada la idea de inyectarse el pene, me dije que sería mejor olvidarse de las inyecciones. Por lo tanto, la última posibilidad era el implante.”*

—David



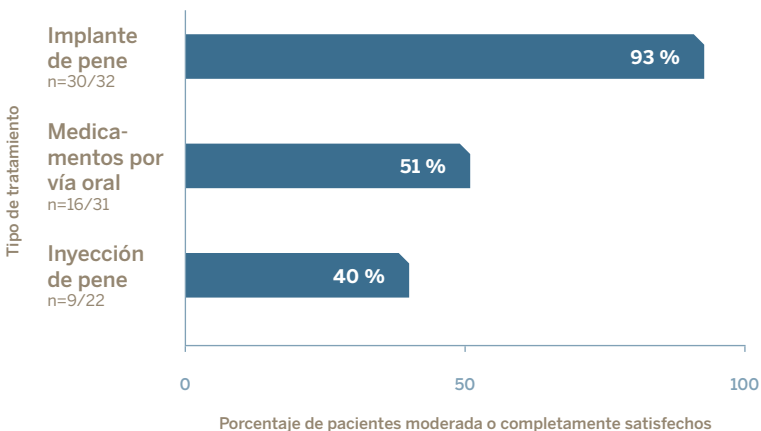
## *Satisfacción del paciente y de su pareja*

La DE puede limitar su intimidad, afectar a su autoestima y repercutir en sus relaciones más importantes.<sup>4</sup>

Según muchos estudios, los implantes de pene pueden ofrecer los resultados satisfactorios que buscan tantas parejas. Consulte a su médico sobre el tipo de implante más adecuado para su dolencia y su estilo de vida.

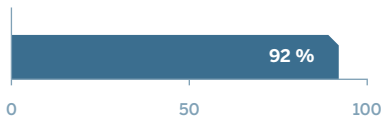
En un estudio de 106 pacientes de DE, 32 de ellos recibieron un implante de pene. El 93 % de estos pacientes se declaró satisfecho con su implante.<sup>11</sup>

### **Satisfacción general de los pacientes con los tratamientos para la DE<sup>11</sup>**

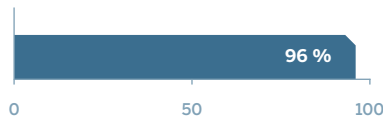


## Satisfacción conseguida.

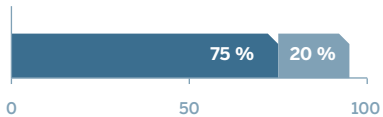
Los pacientes suelen preguntarse si su actividad sexual será la misma y si podrán experimentar orgasmos y sensaciones. En un estudio efectuado con 200 pacientes y 120 parejas de los mismos, tanto los pacientes como sus parejas consideraron que el implante de pene AMS 700™ fue satisfactorio<sup>12</sup>:



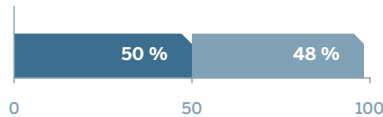
**Un 92 % de los pacientes** calificó de excelente o satisfactoria su actividad sexual con el implante



**Un 96 % de sus parejas** calificó de excelente o satisfactoria su actividad sexual con el implante



**Un 75 % de los pacientes** no experimentó cambios en el orgasmo, y un **20 % confirmó** mejores orgasmos, después de la intervención



**Un 50 % de los pacientes** indicó que sus erecciones eran satisfactorias, y un **48 % confirmó** tener excelentes erecciones después de la intervención



**¿Cómo solucionó el implante las preocupaciones que tenía sobre su capacidad sexual?**

*“El implante de pene me cambió tanto la vida, que ahora mi confianza es muy grande. No necesito preocuparme de si podré complacer o no a mi compañera, porque estoy plenamente convencido de que seré capaz de satisfacerla completamente a nivel sexual. Y, como hombre, sentir que puedes cumplir tu obligación de satisfacer sexualmente a tu compañera te hace muy feliz.”*

—Herschel



## *Prótesis de pene AMS 700™*

---

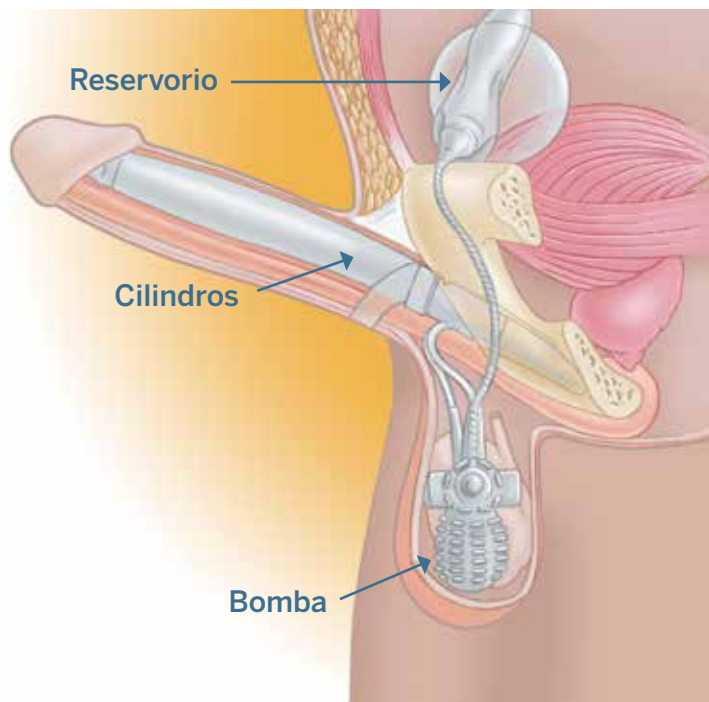
### *Implante de pene inflable de tres piezas*

El implante de prótesis de pene inflable de tres piezas con relleno de líquido consta de un par de cilindros implantados en el pene, una bomba instalada en el escroto, y un reservorio que se sitúa en la parte baja del abdomen. Para obtener una erección, apriete y suelte la bomba varias veces. El bombeo de líquido a los cilindros crea una erección adecuada para el coito. Cuando usted y su pareja estén satisfechos, puede desinflar el dispositivo pulsando el botón de desactivación situado en la bomba.

El implante de pene de tres piezas queda totalmente contenido en el cuerpo y se ha diseñado para producir una erección natural.

Otra característica del implante de pene de tres piezas es que aumenta de diámetro (todos los cilindros AMS 700™) y de longitud (cilindros AMS 700 LGX™).

## Prótesis de pene AMS 700™



## Otras opciones de implante

AMS ofrece otros dos tipos de implantes de pene: la prótesis de pene inflable de dos piezas Ambicor™ y la prótesis de pene ocultable (flexible) de una pieza Spectra™. Su médico le ayudará a determinar el implante más adecuado para usted.

No espere ni un día más para obtener respuestas a sus preguntas.



¿Qué le ha parecido esto de poder resolver sus problemas de DE?

*"Agradezco a Dios que haya concedido al hombre la tecnología para fabricar este dispositivo. Es una bendición."*

—Rev. Peterson



El DVD adjunto muestra el sincero agradecimiento de varios pacientes de DE tratados con el implante.



## ¿Cómo es el uso de un implante?



### Sensación natural

“Todo es igual que antes; quiero decir, como cuando tenía 18 años. Conservas toda la sensación que experimentabas durante el orgasmo.” —Thurman



### Fácil de usar

“Es muy espontáneo. Acciono la bomba unas cuantas veces, y ya estoy preparado.” —Bill

*Las historias recogidas en este folleto relatan las experiencias vividas por personas que utilizan terapias de AMS relacionadas con la disfunción eréctil. AMS pidió a estas personas que contaran sus historias con franqueza. Cuando las revise, recuerde que se trata de experiencias específicas de unas personas determinadas. Como ocurre con cualquier tratamiento médico, no todas las reacciones son iguales y los resultados varían.*



### Agradable para su pareja

“Para mí, es muy emocionante. Él eyacula, pero no pierde la erección. Podemos seguir unidos todo el tiempo que yo quiera, y eso es muy satisfactorio para mí.” —Linda



### Después del período de reanimación

“Nos fuimos a casa rápidamente. Fue un día magnífico. Fue un día maravilloso. De verdad que sí.”—Frieda y Tom

Las parejas pueden redescubrir una sensación de expectativa positiva.



Después de la intervención, ¿los dos tenían ganas de probarlo?

*“La única dificultad era que, según nos dijeron, durante seis semanas no podríamos... ‘hacer nada’. Después de seis semanas, solo puedo decir que valió mucho la pena.”*

—Sarah



En el DVD adjunto, Sarah explica por qué valió la pena esperar.





*Con tantas cosas por saber, ¿qué es lo que no he previsto?*

### **Cobertura del seguro**

Casi todos los aseguradores cubren el diagnóstico y el tratamiento médicamente necesario de la DE. La política de cobertura nacional de Medicare para la DE incluye los implantes de pene, aunque esta cobertura puede depender de su lugar de residencia. Antes de recibir el tratamiento, compruebe los niveles de cobertura a través del consultorio de su médico y de la entidad aseguradora.

### **Intervención quirúrgica**

El implante suele efectuarse en un entorno ambulatorio. Por lo general, los pacientes ingresan la mañana de la intervención y reciben el alta antes de 24 horas. Los pacientes están anestesiados durante la intervención. Su médico podrá darle más detalles sobre la operación.

### **Cicatrización**

Es posible que tenga dolor y molestias en el lugar de la intervención. Lo normal es que necesite unos días para regresar a su rutina normal de actividades ligeras. Antes de utilizar el dispositivo suelen necesitarse unas seis semanas para que se complete la cicatrización.





## *Inventario de salud sexual para hombres (SHIM, por sus siglas en inglés)<sup>3</sup>*

---

Los médicos suelen utilizar este cuestionario como ayuda para determinar el grado de la disfunción eréctil (DE) del paciente.

### **Analice sus respuestas con su médico hoy mismo.**

Cuando lo haya completado haga una lista de sus preguntas e inquietudes, recorte el cuestionario con sus respuestas y devuélvalo al consultorio del urólogo para preparar una conversación más detallada sobre los próximos pasos posibles.

# En los seis últimos meses

1. ¿Cómo califica su confianza de que podría lograr y mantener una erección?

	Muy baja	Baja	Moderada	Alta	Muy alta	
	0	1	2	3	4	5

2. Cuando lograba erecciones mediante estimulación sexual, ¿con qué frecuencia tenían la firmeza suficiente para realizar la penetración (a su pareja)?

Sin actividad sexual	Casi nunca o nunca	Unas pocas veces (mucho menos que la mitad de las veces)	Algunas veces (aprox. la mitad de las veces)	La mayoría de las veces (mucho más que la mitad de las veces)	Casi siempre o siempre
0	1	2	3	4	5

3. Durante el coito, ¿con qué frecuencia podía mantener la erección tras penetrar a su pareja?

No intentaba el coito	Casi nunca o nunca	Unas pocas veces (mucho menos que la mitad de las veces)	Algunas veces (aprox. la mitad de las veces)	La mayoría de las veces (mucho más que la mitad de las veces)	Casi siempre o siempre
0	1	2	3	4	5

4. Durante el coito, ¿qué grado de dificultad le suponía mantener la erección hasta completarlo?

No intentaba el coito	Difícilísimo	Muy difícil	Difícil	Un poco difícil	Nada difícil
0	1	2	3	4	5

5. Cuando intentaba el coito, ¿con qué frecuencia le resultaba satisfactorio?

No intentaba el coito	Casi nunca o nunca	Unas pocas veces (mucho menos que la mitad de las veces)	Algunas veces (aprox. la mitad de las veces)	La mayoría de las veces (mucho más que la mitad de las veces)	Casi siempre o siempre
0	1	2	3	4	5

Sume los números correspondientes a las preguntas 1-5. Total: \_\_\_\_\_

El Inventario de salud sexual para hombres también clasifica la gravedad de la DE con los siguientes valores críticos: **1-7** DE grave **8-11** DE moderada **12-16** DE leve a moderada **17-21** DE leve

## Perguntas e inquietudes

This image shows a single page of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

## **Breve resumen de la prótesis de pene inflable de la serie AMS 700™**

La prótesis de pene inflable de la serie AMS 700™ está indicada para el tratamiento de la disfunción eréctil masculina (impotencia) orgánica y crónica. Estos dispositivos están contraindicados en pacientes con infecciones urogenitales activas o infecciones de la piel activas en la zona de la cirugía, o (en el caso del AMS 700™ con InhibiZone™) en pacientes sensibles o alérgicos a la rifampicina, minociclina u otras tetraciclinas. El implante elimina las erecciones latentes naturales o espontáneas y no es compatible con otras opciones de tratamiento intervencionista. Los hombres con diabetes, lesiones en la médula espinal o llagas pueden sufrir un mayor riesgo de infección. En caso de no evaluar y tratar la erosión del dispositivo podría producirse una infección y pérdida tisular. El implante puede provocar el acortamiento, la curvatura o la cicatrización del pene. Los posibles efectos adversos incluyen, entre otros: dolor urogenital (normalmente asociado con la cicatrización), edema urogenital, equimosis urogenital, eritema urogenital, encapsulación del reservorio, insatisfacción del paciente, inflado automático, fallo mecánico y disminución de la micción.

Antes de utilizar estos dispositivos, revise en las Instrucciones de uso una lista completa de sus indicaciones, contraindicaciones, advertencias, precauciones y posibles efectos adversos.

## **Breve resumen de la prótesis de pene Ambicor™**

La prótesis de pene AMS Ambicor™ está indicada para tratar la disfunción eréctil masculina (impotencia) orgánica y crónica. Estos dispositivos están contraindicados en pacientes con infecciones urogenitales o infecciones cutáneas activas en la zona de la cirugía. El implante elimina las erecciones latentes naturales o espontáneas y no es compatible con otras opciones de tratamiento intervencionista. En pacientes afectados de diabetes, traumatismos de la médula espinal o llagas, el riesgo de infecciones puede aumentar. En caso de no evaluar y tratar la erosión del dispositivo podría producirse una infección y pérdida tisular. El implante puede provocar el acortamiento, la curvatura o la cicatrización del pene. Los posibles efectos adversos incluyen, entre otros: dolor urogenital (normalmente asociado con la cicatrización), insatisfacción del paciente, fallo mecánico, inflado automático, curvatura o cambio en la sensación del pene, hematoma urogenital, edema urogenital e infección.

Antes de utilizar estos dispositivos, revise en las Instrucciones de uso una lista completa de sus indicaciones, contraindicaciones, advertencias, precauciones y posibles efectos adversos.

## **Breve resumen de la prótesis de pene ocultable Spectra™**

La prótesis de pene ocultable Spectra™ es un implante estéril, apirógeno y de un solo uso, esta indicado para tratar la disfunción eréctil (impotencia) orgánica y crónica en hombres considerados aptos para la implantación quirúrgica. Estos dispositivos están contraindicados en pacientes con infecciones urogenitales activas o infecciones cutáneas activas en la zona de la cirugía; pacientes cuya longitud corporal proximal sea menor que la sección rígida proximal de los cilindros Spectra™, o cuya longitud intracorporal total no oscile entre 12 cm y 27,5 cm; pacientes que necesiten procedimientos endoscópicos frecuentes; o pacientes que hayan sufrido daño tisular y, por consiguiente, no toleren una presión constante. El implante elimina las erecciones latentes naturales o espontáneas y no es compatible con otras opciones de tratamiento intervencionista. Los hombres con diabetes, lesiones en la médula espinal o llagas pueden sufrir un mayor riesgo de infección. En caso de no evaluar y tratar la erosión del dispositivo podría producirse una infección y pérdida tisular. El implante puede provocar el acortamiento, la curvatura o la cicatrización del pene. Los posibles efectos adversos incluyen, entre otros: infección, erosión, desplazamiento, extrusión, funcionamiento mecánico defectuoso, insatisfacción del paciente, reacción tisular adversa, reacción alérgica, dolor, obstrucción urinaria y desplazamiento de partículas de silicona.

Antes de utilizar estos dispositivos, revise en las Instrucciones de uso una lista completa de sus indicaciones, contraindicaciones, advertencias, precauciones y posibles efectos adversos.

## **Recomendaciones de pacientes**

Las historias recogidas en este folleto relatan las experiencias vividas por personas que utilizan terapias de AMS relacionadas con la disfunción eréctil. AMS pidió a estas personas que contaran sus historias con franqueza. Cuando las revise, recuerde que se trata de experiencias específicas de unas personas determinadas. Como ocurre con cualquier tratamiento médico, no todas las reacciones son iguales y los resultados varían.

*Nos alegramos de que haya utilizado este folleto para empezar a responder algunas de sus preguntas. Y ahora...*

**Vea el DVD adjunto**

Le ayudará a responder algunas de sus preguntas más personales.

**Hable con su médico**

Su médico puede facilitarle los detalles que necesita para dar el próximo paso con plena confianza.



**1.** Erectile dysfunction. [http://kidney.niddk.nih.gov/KUDiseases/pubs/ED/ErectileDysfunction\\_508.pdf](http://kidney.niddk.nih.gov/KUDiseases/pubs/ED/ErectileDysfunction_508.pdf). National Kidney and Urologic Diseases Information Clearinghouse Web site. Descargado el 21 de enero de 2013. **2.** Selvin E, Burnett A, Platz E. Prevalence and risk factors for erectile dysfunction in the U.S. *Am J Med.* 2007;(120):151-157. **3.** Erectile dysfunction (ED). [www.auanet.org/content/education-and-meetings/med-stu-curriculum/ed.pdf](http://www.auanet.org/content/education-and-meetings/med-stu-curriculum/ed.pdf). American Urological Association Web site. Descargado el 21 de enero de 2013. **4.** DiMeo PJ. Psychosocial and relationship issues in men with erectile dysfunction. *Urol Nurs.* 2006;26(6):442-453. **5.** Viagra® Prescribing Information, Pfizer Inc. Revisado en enero de 2010. **6.** Cialis® Prescribing Information, Lilly USA, LLC. Revisado en octubre de 2011. **7.** Levitra® Prescribing Information, Bayer HealthCare Pharmaceuticals. Revisado en noviembre de 2011. **8.** Scott FB, Bradley WE, Timm GW. Management of erectile impotence: use of implantable inflatable prosthesis. *Urology.* 1973;2(1):80-82. **9.** Penile prosthesis. <http://www.essm.org/society/esham/malesd/oraltreatments/penileprosthesis.html>. European Society for Sexual Medicine (ESSM) Web site. Descargado el 1 de enero de 2013. **10.** Manual del paciente de AMS 700™. Información e instrucciones para pacientes que consideren posibles prótesis de pene inflables. American Medical Systems. 2012. **11.** Rajpurkar A, Dhabuwala C. Comparison of satisfaction rates and erectile function. *J Urol.* 2003;170:159-163. **12.** Montorsi F, Rigatti P, Carmignani G, et al. AMS three-piece inflatable implants for erectile dysfunction: a long-term multi-institution study in 200 consecutive patients. *Eur Urol.* 2000;37:50-55. **13.** Dymedex Consulting. Assessment of the market potential for Penile Prosthetic Implants (PPI). Noviembre de 2010. **14.** AMS 700™ Manual del quirófano para prótesis de pene. American Medical Systems. 2012. **15.** Instrucciones de uso para la línea de productos de prótesis de pene AMS 700™. American Medical Systems. 2012.

Viagra® es una marca comercial registrada de Pfizer, Inc.

MUSE® es una marca comercial registrada de Meda AB.

### Solamente Rx

AMS 700™, AMS 700™ LGX, InhibiZone™, Ambicor™ y Spectra™ son marcas comerciales de American Medical Systems, Inc.

© 2013 American Medical Systems, Inc. Todos los derechos reservados. Minnetonka, MN 55343

AMSUS/ED-00320f(1)/Octubre 2013 [www.AmericanMedicalSystems.com](http://www.AmericanMedicalSystems.com) 1-800-328-3881

Solo para Australia, Canadá, Nueva Zelanda y los EE. UU.